



# Jales

# JAARBRIEF 2019

## Voorwoord



## VOORWOORD

Het nieuwe jaar is alweer een maand oud en voor u ligt dan ook alweer de nieuwsbrief 2019 van Stichting Jales.

Hij is contactpersoon namens het bestuur met Zuster Maricel, onze lokale Jales vertegenwoordigster ter plekke. Voor Zuster Maricel wordt 2019 een bijzonder jaar. In mei zal zij de eeuwige professie afleggen binnen haar orde.

## Jales 50 jaar



Op de eerste plaats wil ik allen wederom hartelijk bedanken voor uw bijdrage in 2018.

Vanuit Brazilië valt er ook nieuws te melden. Na verontrustende berichten van Hanny Martins Vieira - Limbeek over de bestuurlijke organisatie van de middelbare school in Paç de Acucar hebben we besloten om de financiële steun aan deze school te beëindigen.

## In memoriam Zr. Redempta Bogers



U als donateur maakt het mogelijk dat Jales haar doelstellingen kan realiseren. Bij deze wil ik nogmaals benadrukken dat wij een stichting zijn die u zekerheid geeft dat uw donaties volledig ten gunste komen van de mensen die het nodig hebben in de Filippijnen en Brazilië.

Concreet betekent dit dat wij per 31-12-2018 (einde schooljaar in Brazilië) geen leerlingen meer ondersteunen die studeren op deze school.

## Actie op het Ulenhof college



Het was een bewogen jaar voor het bestuur en de organisatie van Jales.

Jales blijft wel kinderen ondersteunen in deze regio. In overleg met Hanny Martins Vierira - Limbeek wordt bekeken welke individuele kinderen we in staat kunnen stellen, op verschillende andere scholen in de regio, een opleiding te volgen.

## Kansen voor straatkinderen in Davao



In maart 2018 overleed vrij plotseling onze penningmeester dhr. Bart Moman. Kort na zijn bezoek aan de Filippijnen werd hij getroffen door een hartstilstand met fatale afloop.

## Brief van een student in Brazilië



Als bestuur moesten we op zoek naar een nieuwe penningmeester. Gelukkig bleek deze in ons eigen bestuur voorhanden te zijn. Dhr. Chris Michels, vorig jaar toetredend tot het bestuur bleek deze functie te willen overnemen.

Namens het bestuur hoop ik dat u veel plezier beleeft aan het lezen van deze nieuwsbrief.

**Stichting  
Gezinsadoptie Jales**  
Slotlaan 80,  
7006 HG Doetinchem  
Telefoon: 06 - 22 04 72 39  
E-mail: info@jales.nl  
Website: www.jales.nl

**NL05 ABNA 04 46 69 96 32  
NL39 INGB 00 01 66 61 66**  
Ten name van  
Stichting Gezinsadoptie Jales  
Doetinchem



Continuïteit was daarmee dan ook gewaarborgd. Verder zijn we als bestuur zeer tevreden met het werk van dhr. Henk Ankoné, onze vaste vertegenwoordiger op de Filippijnen.

Dank voor uw steun, ook in 2019.

Cor Sonnemans,  
voorzitter Jales

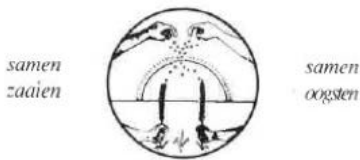
## FINANCIËEL OVERZICHT

|  | 2018             | 2017             |
|--|------------------|------------------|
| Ontvangen donaties                             | € 85.500         | € 86.000         |
| Overige inkomsten (o.a. legaten)               | € 0              | € 141.000        |
| <b>Totaal inkomsten</b>                        | <b>€ 85.500</b>  | <b>€ 227.000</b> |
| Bijdragen aan Filipijnen incl. voedingsproject | € 166.000        | € 107.000        |
| Bijdragen aan Brazilië*                        | € 0              | € 37.000         |
| Overige projecten                              | € 11.500         | € 3.000          |
| Organisatiekosten                              | € 5.000          | € 10.000         |
| <b>Totaal kosten</b>                           | <b>€ 182.500</b> | <b>€ 157.000</b> |
| Resultaat **                                   | <b>€ -97.000</b> | <b>€ 70.000</b>  |

\* Omdat niet alle middelen in 2017 zijn besteed, zijn de kosten in 2018 uit deze middelen betaald

\*\* Dankzij legaten die wij in eerdere jaren hebben ontvingen, kunnen wij zorgen dat de kinderen die via Jales een scholing gestart zijn dit ook kunnen afmaken

# 50 Jaar Jales



Oorspronkelijk logo van Stichting gezinsadptie Jales

In oktober 2018 bestond Stichting Jales 50 jaar.



Allereerst wil het bestuur alle donateurs, sommige van het eerste uur, hartelijk bedanken voor de financiële ondersteuning, die U al jaren geeft aan minderbedeelde kinderen in Brazilië en de Filipijnen, voor het volgen van onderwijs.

Ontwikkelingshulp niet van land tot land, maar van mens tot mens, dat wilde dhr. Th Schoffelmeer met het oprichten van de Stichting Jales, in oktober 1968, bereiken.

Stichting Jales is vernoemd naar het stadje Jales, in Brazilië, waar een Nederlandse maatschappelijk werkster mevr. W. Scholten arme gezinnen ging selecteren, die voor hulp in aanmerking kwamen.

Iedere donateur kon dan een of meerdere gezinnen financieel ondersteunen. Met vele acties en het werven van donateurs heeft dhr. Schoffelmeer zich gedurende 31 jaar voor 100% ingezet voor de stichting.



Beeldje links gemaakt op de Filipijnen



Groze Markt in Groningen  
Wervingsactie in met zelf gemaakt krotjes  
Foto: uit het boekje 25 jaar Stichting gezinsadotie Jales

Sedert 1999 hebben de opeenvolgende besturen van Stichting Jales geprobeerd zijn ideaal en werk voort te zetten. Met hulp van vele coördinatoren in Brazilië en de Filipijnen kon de Stichting doorgaan met zijn werkzaamheden.

Veel dank aan onze huidige coördinatoren, Zr. Maricel (Filipijnen) en Hanny Martins-Limbeek (Brazilië).



## 25 JAAR STICHTING GEZINSADOPTIE JALES



Liefde is een mand met vijf broden en twee vissen.  
Het is nooit genoeg, totdat men ervan blijft delen.

Voorkant van het boekje 25 jaar Stichting Gezinsadapotie Jales. Dit boekje is gemaakt voor de donateurs toen de Stichting gezinsadoptie Jales 25 jaar bestond

Bericht in deze krant van 3 oktober 1968: — Groninger wil gezinnen in Brazilië „adopter“ —.



### Hieronder volgt een overzicht van het aantal leerlingen, welke Stichting Jales in 2018 en 2019 maandelijks financieel ondersteunt:

|             |     |  |
|-------------|-----|--|
| Brazilië:   | 20  | leerlingen basis- en voortgezet onderwijs. |
| Filipijnen: | 358 | leerlingen basisonderwijs.                 |
|             | 257 | leerlingen voortgezet onderwijs            |
|             | 100 | leerlingen hoger onderwijs                 |

Op projectbasis gedurende 2018 en 2019 ondersteunt de stichting:

|             |     |  |
|-------------|-----|--|
| Brazilië:   | 9   | leerlingen hoger onderwijs                   |
| Filipijnen: | 217 | leerlingen in voortgezet en hoger onderwijs. |

## In memoriam Zr. Redempta Bogers

Ons bereikte het droevige bericht dat Zuster Redempta Bogers, bekend bij veel Jales donateurs. Op 6 juni 2018 is zij overleden in het ziekenhuis van Santana da Ipenema, Brazilië.

Zuster Redempta heeft zich gedurende 56 jaar ingezet voor de arme bevolking in het noordoosten van Brazilië. Als Jales hebben we jarenlang haar werk op

de middelbare school in Paç de Acu-car ondersteund. Dit in samenwerking met Hannie Martins Vierira-Limbeek

Vele kinderen hebben dankzij de ondersteuning van Jales een studie op deze school kunnen volgen en afronden.

Dat zij moge rusten in vrede.

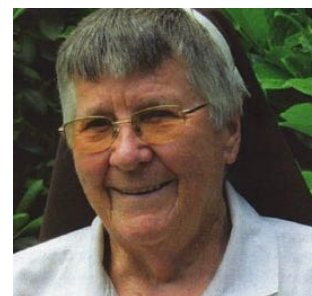


Foto bidprentje





## Actie op het Ulenhofcollege

### Doetinchemse school houdt bazaar voor leerlingen in Davao

Op donderdag 15 november 2018 even voor twee uur in de middag loop ik de school binnen waar ik 50 jaar geleden als leerling zat: het Ulenhofcollege te Doetinchem. In het kader van hun 50-jarig jubileum organiseren de school een bazaar voor een goed doel. De opbrengst gaat naar een onderwijsproject van Jales voor straatkinderen in Davao, Filipijnen.

Met twee schermen en een paar tafels is op een strategische plek voorin de aula een hoekje gecreëerd waar ik mijn Jales-stand mag inrichten met informatie over de straatkinderen en het project. Overal om me heen zijn leerlingen druk bezig hun kraampjes in te richten. Terwijl ik mijn Filipijnse vlag en een wandkaart van de Filipijnen ophang, mijn folders uitspreid en mijn laptop met videoclips van het project aansluit, vraag ik me af of de leerlingen elkaar niet heel erg gaan beconcurreren met veel van hetzelfde aanbod.

Ik heb de vindingrijkheid van de huidige generatie leerlingen schromelijk onderschat: de diversiteit aan zelfgemaakte hapjes en drankjes kan makkelijk wedijveren met dat van de Doetinchemse horeca. Je kunt je laten



opmaken of je nagels laten lakken en er is van alles te koop: van kleine hebbedingetjes en boeken tot een vakkundig getimmerd bijen/wespenhotel voor in je tuin. Er is een minipodium waar aanstormend talent optreedt en overal kun je spelletjes doen: de gymzaal is zelfs omgebouwd tot een hal waar je voor een gering bedrag kunt lasergamen. Het wordt gezellig druk (de leerlingen hebben veel familie, vrienden en kennissen opgetrommeld om naar de bazaar voor het goede doel te komen) en iedereen lijkt zich te vermaken.

Als ik na zevenen, als iedereen druk aan het opruimen is, van de bazaar-

commissie een eerste schatting van de opbrengst verneem, ben ik blij verrast. Wanneer enkele dagen later de eindbalans is opgemaakt, blijkt het eindresultaat € 5700 te bedragen. Dat is een geweldig resultaat: voor dat bedrag kan in Davao een klas met 28 leerlingen een jaar naar school! De leerlingen van het Ulenhofcollege verdienen een groot compliment voor hun betrokkenheid, inzet en creativiteit en hun leraren voor de organisatie en coördinatie van de bazaar.

Henk Ankoné, bestuurslid van Jales en oud-leerling van het Ulenhofcollege

## Kansen voor straatkinderen in Davao

Glaidyl is een van de leerlingen in het Tambayan onderwijsproject. Ze is in 2018 geslaagd voor haar eindexamen van de senior highschool. Tijdens de evaluatiebijeenkomst met alle leerlingen en ouders/verzorgers aan het eind van het afgelopen schooljaar vertelt ze hoe ze zichzelf heeft gemotiveerd. Ze heeft zich niets aange trokken van negatieve opmerkingen van sommigen in haar omgeving die dachten dat ze het examen niet zou halen. Ze bedankt iedereen die vertrouwen in haar heeft gehouden en haar bleef steunen. Ze is na de zomervakantie vol goede moed en motivatie aan haar vervolgstudie op het college begonnen.



De steun van ieder in de directe omgeving van de kinderen is uitermate belangrijk voor het schoolsucces van de kinderen. Daarom worden ouders/verzorgers ook uitgenodigd voor de evaluatiebijeenkomsten met de leerlingen. De steun van Jales (schoolgeld en schoolbenodigdheden) is weliswaar belangrijk, maar daarmee ben je er nog lang niet.



Voor de dagelijkse zorg en opvoeding blijven de ouders/verzorgers cruciaal. Wanneer zich problemen voordoen, kunnen ouders en leerlingen een beroep doen op steun van de maatschappelijk werkers van Tambayan. Voor de ouders organiseert

Tambayan o.a. bijeenkomsten over alledaagse problemen rond de opvoeding van hun kinderen.

De maatschappelijk werkers van Tambayan stellen zich voortdurend op de hoogte van de schoolvorderingen en de thuissituatie van de leerlingen. Ze hebben regelmatig gesprekken met de leerlingen, doen huisbezoeken om met de familie te overleggen en vragen informatie op bij de leraren. Zo nodig en mogelijk helpen ze om problemen het hoofd te bieden.

Op de onderstaande foto zie je Norhanie (rechts) met haar beide broer (tje)s en haar grootmoeder. De kinderen wonen bij hun grootmoeder, die de opvoeding voor de kinderen op zich heeft genomen.



Vervolg op pagina 4.





**-> vervolg op pagina 3. Kansen voor straatkinderen in Davao**

Ondanks de moeilijke thuissituatie heeft Norhanie het eindexamen voor junior highschool gehaald en zit nu in het eerste jaar van de senior highschool.

In de loop van het schooljaar organiseert Tambayan ook bijeenkomsten voor de leerlingen en hun ouders over belangrijke onderwerpen, bijvoorbeeld over kinderrechten (zie foto), gezondheid, of over wat je moet doen en laten om in de grote stad niet in de problemen te raken (denk aan drugs en mensenhandel). Ook zijn er trainingssessies om hen 'life skills' te leren, zoals zelfdiscipline en leren voor jezelf te zorgen, zodat ze steeds meer verantwoordelijkheid voor hun eigen leven kunnen nemen.

Op de foto hieronder zie je Princess, een leerling uit de examenklas van senior highschool, die lid is van een actiegroep voor kinderrechten en daarover een presentatie geeft aan medescholieren.



Tambayan biedt de leerlingen tijdens de vakanties ook verschillende buitenschoolse activiteiten aan om hen een positief alternatief te bieden voor het leven op straat. Zo is er een kunstcursus .....



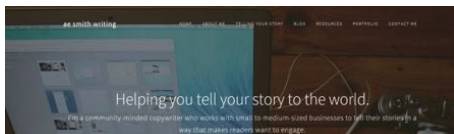
.... en zijn er voetbaltrainingen voor meisjes en jongens. Die trainingen zijn zo populair dat Tambayan

inmiddels een eigen voetbalclub heeft: de Nakamata Kickers. Op de foto zie je



Bonna (rechts) aan de bal. Zij zit in het laatste jaar van de college-opleiding voor Ziekenhuis- en restaurant Management.

Afgelopen jaar konden leerlingen ook meehelpen bij het in kaart brengen van plekken in hun wijk die risico's lopen tijdens rampen als aardbevingen, tropische stromen en overstromingen. Ze krijgen daarvoor een training in het bewerken van kaarten op de computer.



Meer informatie kun je vinden op de internetpagina van Tambayan:

<https://www.tambayancenter.com>

Klik in de rode navigatiebalk boven aan de pagina op 'News' en dan rolt er een menu uit. Klik op het bovenste onderwerp: 'Educational Support Continues'.

Onderaan die webpagina staat ook



een link naar hun Facebook-pagina met heel veel nieuws over allerlei activiteiten van Tambayan.

## Brief van een student in Brazilië

Mijn leven is erg veranderd sinds ik aan de universiteit ben gaan studeren. Voordien was ik onzeker. Ook al wist ik dat ik intelligent en gemotiveerd genoeg was, ik legde de lat voor mijzelf altijd hoog omdat ik steeds bang was, bang voor het nieuwe en voor een onzekere toekomst.

Nadat ik voor de middelbare school geslaagd was, wist ik niet welke studierichting ik moest kiezen. Ik heb uiteindelijk besloten om rechten te gaan studeren met steun van Jales.

Dit is de beste beslissing geweest die ik in mijn leven heb genomen. Ik ben gegroeid en ben volwassener geworden en heb veel geleerd. Ik focus me op mijn studie en zet me ten volle in voor de taken die mijn leraren me opdragen en dat heeft goede cijfers opgeleverd.

Het eerste jaar was best moeilijk. Ik had niet verwacht dat ik zoveel nieuwe kennis en vaardigheden zou leren. Op de rechtenfaculteit heb ik tijdens verschillende seminars presentaties verzorgd en recentelijk heb

ik samen met medestudenten een project ontwikkeld over vrouwenmishandeling en we hebben dat gepresenteerd aan leerlingen van de middelbare school.

Ik kan nu stellen dat ik al mijn onzekerheid, angst en droefheid achter me heb gelaten: ik ben een nieuw persoon geworden, gelukkig en vol zelfvertrouwen en klaar om alle uitdagingen het hoofd te bieden die de universiteit en het leven voor me in petto hebben.

De universiteit is anderhalf uur reizen van mijn woonplaats. Veel mensen vragen me of ik het er voor over heb elke dag drie uur te reizen om te studeren. Ik antwoord dan dat we ons allemaal moeten inzetten voor een betere toekomst. Dat is wat ik iedere dag probeer te doen: ik omhels de kansen die ik krijg en spreek mezelf kracht, moed en vastberadenheid in. Want dat is wat ons iedere dag weer doet leven.

De kans om te kunnen studeren biedt mij de mogelijkheid om te leren en

ook om als persoon sterker te worden: om iemand te worden waarvan ik nooit had kunnen dromen.

Ik ben Jales erg dankbaar dat zij mijn leven ten goede hebben veranderd, mij hoop en blijdschap hebben gegeven. Ik heb geen woorden om mijn blijdschap en dankbaarheid te beschrijven, ik kan alleen zeggen:

**HEEL HARTELIJK BEDANKT!!**

Ik hoop dat jullie door blijven gaan levens te veranderen, zoals jullie ook mijn leven hebben veranderd.

Maria Ruthyele F. do Nascimento Gonzaga.

